



Gatos. Objetos. Ricardo Migliorisi 2015. Exposición Josefina. Al oído del tiempo.

CAPÍTULO #2

AL OÍDO DEL TIEMPO Exposición

La exposición *Al oído del tiempo*, realizada en el marco del mes de las mujeres, y que tuvo en la figura de Josefina Plá un eje articulador, presenta el papel polifacético de Josefina Plá y su vinculación con la escena artística e intelectual de Paraguay.





JOSEFINA

al oído del tiempo

En marzo de 2015 el Salazar propone la realización de una exposición colectiva de arte contemporáneo que reflexione y reinterprete la obra y/o la persona de Josefina. Además, la exposición tendría la voluntad de establecer un dialogo entre la cerámica popular paraguaya, las cerámicas de Josefina y Julián y el arte contemporáneo.

MAESTRAS DEL ARTE POPULAR DEL PARAGUAY

JULIA ISÍDREZ
BLANCA NOGUERA
EDILTRUDIS NOGUERA
VIRGINIA YEGROS
ROSA BRÍTEZ

ARTISTAS CONTEMPORÁNEOS DE PARAGUAY

ADRIANA ALMADA
CLAUDIA CASARINO
MARCOS BENÍTEZ
MÓNICA GONZALEZ
OSVALDO CAMPERCHIOLI
SILVANA DOMINGUEZ ELIZECHE
ALFREDO QUIROZ
OFELIA FISMAN
MARITÉ ZALDÍVAR
AMELÍ SCHNEIDER
RICARGO MIGLIORISI
LUCY YEGROS
LÍA COLOMBINO

TRAS LAS HUELLAS DE JOSEFINA PLÁ

El arte excede siempre a su tiempo, sobrevive a su momento. Su presencia imparable y su silencio arrollador lo convierten en generador incansable de discursos sobre nuestro presente. Su característica atemporalidad ha permitido que las obras de arte sean valoradas y estudiadas con fascinación bajo el deseo de convertir la belleza en un concepto de reflexión estética, solo aplicable a los productos del ser humano.

Por otra parte, en la actualidad solemos mirar el arte del pasado como algo bello, aunque obsoleto, como si su misión fuera surtir de objetos los museos o producir simples reliquias para decorar nuestra historia presente. Buscamos en la historia más justificaciones que explicaciones de nuestro mundo y, a menudo, consideramos nuestro propio pasado como tiempo cancelado.

Pero, ¿qué ocurriría si leyéramos la ubicuidad y, en ocasiones, la extemporaneidad del arte como la huella resistente de lo que no se ha dicho o de lo que está por decir, si viéramos las obras no tanto como constatación de las capacidades de nuestra especie, sino como testimonio de las paradojas, desigualdades, diferencias y relaciones de poder que caracterizan nuestra realidad presente?

Cada propuesta artística es una apertura a pensar de otra manera, a evaluar el

Retrato de Josefina Plá. Circa 1925. Fotografía: Archivo de la familia Plá.



pasado con mirada crítica y hacer propuestas poderosas en el presente. Este valor tan significativo del arte se ve redimensionado cuando descubrimos que nuestras miradas han sido reprimidas, colonizadas, dominadas y deformadas por la visión dominante.

El caso de las mujeres es especialmente destacable, pues la diferencia de ser mujer no está contemplada dentro del universal masculino dominante hasta ahora. Repasando la Historia del Arte vemos que las mujeres están desterradas como autoras, mientras su cuerpo constituye un elemento constante en la producción artística masculina. Este hecho ilustra fehacientemente que el género femenino y sus atributos han sido hasta ahora una construcción del hombre y que la mujer parece vivir bajo la ilusión de ser otra, enajenada de sí misma, raptada de su espacio, sin lugar. Las mujeres han sido objeto de recreación y reflejo masculinos.

¿Y qué sucede cuando las mujeres toman la palabra? El contenido de la producción artística de mujeres resulta, forzosamente, original e innovador ya que muestra un punto de vista hasta ahora inexplorado: la cara oculta del mundo, la expresión de su otra mitad. Este potencial artístico posee también un potencial político. No es casual que estos tiempos posmodernos estén alimentados por múltiples interpretaciones y relecturas feministas de la historia, ya que hasta hace muy poco, cada figuración femenina mostraba una ausencia de mujer, un vacío, una invención de hombre. Esta era una de las paradojas más obvias de la historia del arte.

Cuando las mujeres toman la palabra, ya nada puede ser lo mismo, sabemos que todo está cambiando, que no podemos mirar lo mismo de la misma manera.

Josefina Plá participó en este imparable proceso de manera notable y pionera. La suya fue una mirada emblemática de su tiempo y de Paraguay. Desde aquí tomó la palabra y se dirigió al mundo con firmeza, creó escuela y abrió un futuro que sin ella hubiera sido difícil imaginar. Y si bien, en ningún caso, puede ser considerada una feminista consciente o comprometida, sí que reclamó con su obra la revisión crítica del pasado de un país que eligió como suyo, denunció las penurias sociales, especialmente de las mujeres, vindicó las experiencias de las/los artistas de su entorno y sus críticas vanguardistas se convirtieron en referenciales para el arte contemporáneo hispanoamericano.

Esta exposición no pretende otra cosa que generar, como le hubiera gustado a Josefina, un espacio de encuentro y diálogo entre tradición y vanguardia, entre pasado y futuro, entre lo propio y lo extraño..., un espacio inspirado en una mujer que personificó el deseo de saber y la voluntad de promover un cambio efectivo de sensibilidades y de convivencia.

La obra de Josefina Plá aporta una propuesta inquietante, sugerente y tentadora e invita a retomar análisis autocríticos para desvelar las diferencias ocultas, oprimidas, silenciadas, desatendidas y enterradas por la historia y por la memoria.

Quisiera alguna vez ser la cuchilla
que me corta y saber lo que ella siente

Quisiera alguna vez sencillamente
hallar el vado hacia mi propia orilla

Para lograr este homenaje a nuestra Josefina Artista, y también a nuestra Josefina Mujer tenemos la obra de ceramistas de tradición popular, en cuyas técnicas y motivos se inspiraron tanto Josefina como Julián, pero a que su vez representan a la Mujer Paraguaya más fuerte, luchadora, artista y creadora pero también cabeza de familia que pelea cada centavo de su sustento y del de sus hijos e hijas. También tenemos la obra de artistas a los que se ha pedido que piensen una obra que de algún modo nos lleve a ella. A su obra, pero también a su persona. Ojalá a través de estas obras, de cada una de ellas, podamos acercarnos un poquito más a esa gran mujer y ser conscientes de su papel y de su importancia en la sociedad paraguaya, especialmente en términos de arte, literatura y pasión. ✖—



Julia Lull Sanz

Licenciada en Historia del Arte por la Universidad Autónoma de Barcelona.
Especializada en Teoría y crítica del arte contemporáneo y estudios de género.
Cursó el máster en Teoría y crítica del Arte Contemporáneo en UAB y el máster en Estudios Comparados de Arte, Literatura y Pensamiento de la Universidad Pompeu Fabra. Desde 2012 es parte del comité organizador de la Muestra de arte de mujeres de Barcelona FEMART.



Exposición Al oído del tiempo, marzo 2015. . La artista Luci Yegros delante de su obra.. Fotografía: Cristian Palacios. (Archivo Salazar)

Exposición Al oído del tiempo, marzo 2015. La artista Rosa Brites delante de su obra Fotografía: Cristian Palacios. (Archivo Salazar)







Norma Cotas, recitadora participante en la performance "Vivencia extinguida" de la artista Mónica González. Exposición Josefina Al oído del tiempo, marzo 2015. Foto: Cristian Palacios. (Archivo Salazar)



Exposición Josefina. *Al oído del tiempo*, marzo 2015. Ricardo Migliorisi, Adriana Almada y Eloisa Vaello Marco. Foto: Cristian Palacios. (Archivo Salazar)



Exposición Josefina. *Al oído del tiempo*, marzo 2015. Magali X, Marcos Benítez, Ofelia Fisman, Alfredo Quiroz, Amelí Schneider, Eloisa Vaello Marco, Paolo Herrera, Lucy Yegros, Ediltrudis Noguera, Blanca Noguera, Osvaldo Camperchioli, Mónica González y Marité Zaldivar. Foto: Cristian Palacios.

si tu ne devais le faire de son
non l'amour même que je puisse l'ins
Mais écoute-moi bien: si tu peux venir,
un ne t'arrête que la brièveté de ces vacances et
que maman aurait pu dire, viens; si ça doit né-
cessairement t'insérer du préjudice dans tes études, s'il
faut que tu ne viennes pas, ne viens pas: je t'asse-
sage pour comprendre tes propres intérêts et les mes-
autres.

Je ne voulais pas te le dire, parce que je n'aurais
pas d'avarice de choquin, mais c'est permis que pa-
pa soit chargé pour la fin de ce mois. On lui a
envoyé Almendra et Genia, à charger: c'est encore
à faire. Comme c'est triste de voir, min chodé,
sans voir, s'évanouir tout le bonheur de la vie,
nous comptons presque!

Cu dis que ton beau rosier a des fleurs, mon rosa-
y aussi, c'est fleuri; il s'y trouve deux douzaines de
comptées de jolis boutons, d'un rose charmant; surtout
le nez, c'est gracieux... choses du printemps, qui
me tant dans ce monde à ses bons et ses mauvais
jours. Je ne suis coupé les cheveux très court, et j'en
l'air d'un garçon; mais si tu viens, en me voyant
tu auras une surprise, qui sera agréable, je crois.
En devines?

Je t'envoie ce joint des vers que j'ai écrits dernière-
ment. J'ai une composition fort drôlette, toute en
anecdotes, qui commence: "Andrésita de mis viseras."
C'est très foquin; aujourd'hui je n'ai plus de temps,
mais on deux élèves de plus et ils me prennent
le temps; je te les enverrai dans...

et bientôt, m
que le mot pampa
si deux!) T'écrit
il se fait presque
renta balance
verts, si beaux. et
les et parmi tes
chante avec le plu
ses bras? Oui; et
le plus métrable
qu'elle aime de
efflon e

on donna André. (Toi aussi
ne te plaît guère; mais il
près du terradillo du deuxième étage
vent, et aperçant, le palmier
toujours, ~~répétitivement~~, es rare
-tu remarqué que parmi tous les
toutes les plantes, c'est le palmier qui
s de mélancolie, en balançant toujours
est le palmier l'arbre qui chante
quièrement. Tu sais pourquoi? Sans
sain, elle est éternellement absente.
André, je t'aime; aime-moi, aime-moi.
Mimi

Aprenderás que hay muertos

Aprenderás que hay muertos diferentes

Los hay inquietos como luciérnagas ingenuas
despertando a la noche para un juego de luces que
...solo existen en su sueño
y son tan inocentes que no debieran haber muerto

Los hay indiferentes como cruces caídas cara al cielo
porque no esperan ya ni el recuerdo que se echa
como un mendrugo al perro desahuciado

Muertos un poco locos de esperanza

Los muertos
que creen en la palabra que les dieron
y que acercan su oído de arena a los vientos nocturnos
esperando escuchar su nombre en boca de otros muertos

Muertos de ceño torvo

Los muertos acreedores
que no quieren saber que han muerto muerto muerto
y pegan sus manos como estrellas de un hueco mar
...sobre el pecho del durmiente
y desvían un poco en el reloj del corazón la manecilla

Muertos ya todos polvo

Muertos ciegos de muerte
...Muertos de sí mismos vaciándose
que están ya más cerca que nadie de la vida
Puedes colgar del viejo zócalo manchado
todas tus máscaras podrías.